IFLA Cataloguing Section's ISBD Review Group
ISBD/XML Study Group
http://www.ifla.org/en/node/1795

Ad hoc meeting
25 February 2011, National Library of Scotland, Edinburgh, UK

Minutes

Present: Gordon Dunsire (consultant), Elena Escolano Rodríguez (member & ISBD RG chair), Mirna Willer (Chair)

Absent: Boris Bosančić (XML expert), Lynne Howarth, Françoise Leresche, Dorothy McGarry

Observers: Paul Cunnea (Digital Collections Manager), Graeme Forbes (Acquisitions and Cataloguing Services manager) and Gill Hamilton (Systems Librarian), National Library of Scotland; Mirko Duić (Research Assistant), University of Zadar, Department of Library and Information Science

Agenda

1.   Opening of the meeting, apologies and adoption of the agenda

M. Willer opened the meeting and thanked the colleagues from the National Library of Scotland for hosting it. Apologies were accepted, although the meeting was intended to be an ad hoc one dealing specifically with issues that would move forward the ISBD/XML project dependent on the final vote on the ISBD in January 31, 2011.

M. Willer also thanked G. Dunsire and the colleagues from the Cataloguing and Indexing Group Scotland, and the National Library of Scotland for organizing and hosting the workshop *Libraries and the Semantic Web: the Role of International Standard Bibliographic Description (ISBD)* to be held in the afternoon. Presentations included ones by E. Escolano Rodríguez on the new edition of ISBD, M. Willer on the ISBD/XML Study Group, and G. Dunsire on ISBD representation in RDF with practical examples and demonstration [see: http://www.slainte.org.uk/events/EvntShow.cfm?uEventID=2578].

The agenda was adopted as proposed with additional notes prepared by G. Dunsire.

2.   Revision of registered elements and definitions following approved ISBD

G. Dunsire reported on work to date, and remaining tasks were agreed upon as follows:

- Vocabularies: definition of content form "image". Two options were discussed: to expend the phrase "to be perceived visually" with "tactilely, etc." or to delete the phrase altogether; **Recommendation**: to delete the phrase "to be perceived visually".

> Comment from G. Dunsire: The suggestion from the Edinburgh meeting is slightly more
> restrictive, but that restriction (to visual or tactile perception) is already semantically taken
> care of with the qualifiers (visual, tactile). The Edinburgh suggestion follows the pattern of

still or moving, two-dimensional or three-dimensional, already embedded in the definition; that is, the definition indicates the choices which are then shown with the qualifiers. If, during future review of ISBD and development of Area 0, we need to provide for images perceived through smell, etc., then it is simpler to just add smell to the list of qualifiers. Also, deleting the phrase brings the definition a bit closer to the RDA/ONIX framework, although this is not the deciding factor.

- Mandatory statuses of elements were confirmed: Title (super-element), Area 4 (aggregation of elements), and each element of area 4, and Area 0 content form and media type elements: **Action**: G. Dunsire will model these in the Registry

- Names and definitions of ISBD elements should be updated according to the approved version of the ISBD. **Action**: John Hostage will provide marked-up document; **Action**: G. Dunsire will compare track-changes version of final ISBD text with text of definitions, scope, etc. in RDF

- Reference to online version of final ISBD text from element and vocabularies namespaces: G. Dunsire once again drew attention to the fact that element names, definitions and scope notes registered in the OMR will be contextualised by the final ISBD document, and therefore the document should be open to consultation on the web; **Action**: E. Escolano Rodríguez will pass on the recommendation from the meeting to the ISBD RG, Cataloguing Section and Sjoerd Koopman that ISBD be made freely available as online text

3.   Application Profile: issues of repeatability and punctuation

- The meeting confirmed the following: mandatory areas are Area 0, 1(Title) and 4; repeatable: Area 5, 6, 7 and 8; **Action**: B. Bosančić, G. Dunsire, M. Willer will check these issues in the Application Profile.

- The proposal to register S.l., s.n., and s.a. in the vocabularies was declined as these are not exhaustive elements for use in the Area 4.

- Area 4 as a mandatory area was also discussed as questionable for unpublished material: as ISBD deals only with published material, that comment was declined, however attention was drawn to the Study Group on Inclusion of Unpublished Resources in ISBD, newly appointed by the ISBD Review Group during its meeting in Gothenburg in 2010.

- Punctuation: punctuation was planned to be dealt with by using XSLT, however, during the work on the elements registration in RDF and the Application Profile it was concluded that this is not feasible because programming the display of punctuation for all cases could take longer than the time span of the project. The meeting accepted the proposal to leave the programming of the punctuation to individual developers, although B. Bosančić and G. Dunsire will attempt to provide an example XSLT for the punctuation between the ISBD areas. B. Bosančić and G. Dunsire will look into the feasibility of either (1) placing punctuation patterns from the ISBD text into the syntax encoding schemes in the OMR, or providing a link to the online text, or (2) placing punctuation patterns in a newly defined property in the OMR (for developers to consult). **Action**: B. Bosančić, G. Dunsire.

4.   Approval and publishing the RDF elements and the AP: scheduling

- As the ISBD text was approved for publication in 31 January 2011, the Registry will be updated as agreed, and published. G. Dunsire is presently the only person authorised to edit the ISBD element set and vocabularies in the OMR, and will authorise others as deemed necessary.

- The ISBD Application Profile will be published on the IFLA website.

- De-referencing of the URI was discussed: good practice is to provide the rdf/xml document or the html/text version in response to browsers attempting to "locate" a URI. This has already been done in the IFLA namespace for the Multilingual Dictionary of Cataloguing Terms and Concepts (MulDiCat). It was agreed to publish the rdf/xml element set and vocabularies on the IFLA website, and to redirect html/text browsers to the OMR in the first instance; alternative methods might be developed later in accordance with IFLA Namespace policies. **Action**: G. Dunsire

- IFLA namespaces and harmonization: the meeting recommended that following the publication of ISBD in OMR, the Chair starts discussion with FRBR Review Group chair Pat Riva and Namespaces WG chair G. Dunsire about the next step in the process of developing links between the registered elements in respective documents/standards; **Action**: M. Willer. Reference to UNIMARC formats was also made, as PUC has approved the motion toward researching into the registration of UNIMARC elements; **Action**: G. Dunsire, M. Willer. It was noted that the announced meeting of RDA and ISBD harmonization meeting was rescheduled for later in 2011, thus ISBD Area 0 and RDA/ONIX Framework harmonization will be left for further discussions. G. Dunsire informed the meeting about the transfer of the VMF website from Strathclyde University website to the International DOI Foundation (hosted by its technical partners CNRI in Maryland), and the continuation of the work on VMF which should take into account the present work on ISBD/RDF. As VMF is an extension of the RDA/ONIX framework for resource categorization, the framework should also be registered in RDF, as has been suggested by JSC, and appropriate links created between it and the high level content and carrier types of RDA. ISBD should also develop links between Area 0 vocabularies and the framework, building on the work already carried out by G. Dunsire and J. Hostage.

5.   Treatment of translations in Open Metadata Registry (Spanish, Croatian, etc.)

Spanish translation of registered elements raised various issues, some of which can be applied as some general recommendations: the translation should be based on the registered elements' labels, definitions and scope notes; partial translations are allowed, but should be applied in phases: (1) labels, (2) definitions, and (3) scope notes in this order, because the OMR provides good version control and independent publication statuses for translations. The report on translation issues will be published separately.

Other translations: Croatian translation of labels was announced to be ready during March 2011, and will be added to the Registry. Other language translations specifically of Area 0 will be monitored on ISBD RG site and added. **Action**: B. Bosančić, G. Dunsire, M. Willer

The meeting recommended that ISBD RG contacts translators of ISBD and encourages the translations of elements in RDF. **Action**: E. Escolano Rodríguez

Translations maintenance: the meeting briefly discussed whether the maintenance and implementation of translations should be transferred to the Namespaces Working Group which should plan the appropriate resources for that, or to keep within the ISBD RG. **Action**: E. Escolano Rodríguez, G Dunsire, chairs of respective groups to consider this issue (the work of ISBD/XML SG will finish by the end of 2011)

6.   Registration of some or all of the "standard" Area 0 aggregated statements in the namespace

This was considered to be part of the harmonization work with RDA and the RDA/ONIX framework, and will be discussed in due course.

7.   UNIMARC formats & ISBD & RDF: preliminary discussions

Discussed briefly under Agenda no 4.

8.	Any other business

Linked data: G. Dunsire proposed to register ISBD/RDF with CKAN – the Data Hub [http://ckan.net/], an Open Knowledge Foundation project [http://okfn.org/] to further the visibility of the ISBD/XML SG and IFLA UBC activities, IFLA standards, and ISBD/RDF promotion and distribution. Proposal accepted by the meeting; **Action**: E. Escolano Rodríguez will pass the recommendation to the ISBD Review Group and Cataloguing Section as necessary.

Links

The following documents were consulted:
- Open Metadata Registry
	ISBD elements
	Vocabularies
- CKAN – the Data Hub [http://ckan.net/]
- Multilingual Dictionary of Cataloguing Terms and Concepts (MulDiCat) [http://www.ifla.org/publications/multilingual-dictionary-of-cataloguing-terms-and-concepts-muldicat]

Respectfully submitted by Mirna Willer, University of Zadar, Croatia
ISBD/XML Study Group, Chair

9 March 2011